

サザンプトン研修報告

Maritime Law Training at the University of Southampton

「結果も大事ですが、解決までの道筋と問題を組合員さまにご説明し、状況を共有した上で案件を解決へ導いていくそのプロセスも同じくらい大事であることを、この授業は教えてくれました。」

I learned from the class that the process of explaining the problems to the Club Members and the procedure to solve the problems was as important as the result.

廣田 洋介 Yosuke Hirota



2017年8月21日から9月8日まで、英国南部のサザンプトン大学で行われた Maritime Law Short Course に参加しました。このコースは同大学の大学院で1年間に渡って実施される LL.M. (Masters of Law、法学修士) の授業を社会人向けに3週間にぎゅっと凝縮したもので、短期間で海上クレームに係る主要な英国法を学習することができます。このようなコースを受講できる場所は世界でも数が限られ、毎年世界中のさまざまな地域から多くの船社、弁護士事務所、保険会社、P&I Club の職員が参加します。当組合からは毎年1名の職員が参加しています。

授業は月曜日から金曜日の9時半から18時まで途中休憩を挟みながら、60分×6コマ実施されます。学術的な内容の授業を長時間英語で受けるため、集中力を維持するだけでも大変でした。中には、生徒を突然名指しして回答を求める先生もあり、その先生の授業では特に気が抜けませんでした。自信があるときは先生の目を見て、自信がないときはそっと目を伏せていましたが、自信があるときに回答した答えが大外れだったのはここだけの秘密です。

授業は座学で基本的に先生の講義を聞くことが中心ですが、週に1度、その週に説明した主要な事項

I attended the Maritime Law Short Course at the University of Southampton in the UK from 21 August to 8 September of this year. This is an intensive course designed for adult students to learn the contents of an LL.M. (Masters of Law) in three weeks. University students normally take a year to complete LL.M courses so the 3-week program is extremely intensive. As part of the course, the main elements of English Law relating to maritime claims are taught. Many people from all over the world who are employed by shipping companies, law firms, insurance companies and P&I Clubs attend the course every year as there are not many courses like this available. Japan P&I Club has sent staff to the course every year as part of our training and development program.

Each day of the course consists of six 60-minutes classes which run from 9.30am to 6pm at regular intervals. It was hard for me to concentrate for the entirety of on the long academic lectures given in English. One of the professors would call on a student out of the blue for a reply to his question. I looked at him only when I knew the right answer and looked down at other times, although I once confidently shouted out a completely wrong answer!

The professors usually give lectures in each class, except for 'case study' classes which we had once every week. In the class, students apply key knowledge they



研修期間を共に過ごしてきた仲間と、farewell party にて。

I had a great time at the farewell party with classmates.

の知識が問われるケーススタディが行われます。ケーススタディでは、具体的な事故の状況とそれを踏まえた質問が先生より提示された後、生徒は3つのグループに分けられグループごとに別室へ移動します。そして、1時間程度のグループディスカッションを行った後、教室に戻って質問に対する回答を発表するのですが、質問に対するはっきりとした正解が存在しない場合もあります。日本人の感覚では違和感がありましたが、問題の洗い出し方と解決までに取り得るアプローチ方法を考えることが訓練であると分かり、新鮮な体験でした。海上クレームは、特に用船契約上の紛争の場合など、いつもはっきりとした答えがあるとは限りません。結果も大事ですが、解決までの道筋と問題を組合員さまにご説明し、状況を共有した上で案件を解決へ導いていくそのプロセスも同じくらい大事であることを、この授業は教えてくれました。

生徒はみな陽気で、3週間続いた濃密な授業も楽しく乗り切ることができました。Farewell Party (送別会) で夜遅くまで騒いだのはいい思い出です。今回得た知識と経験を今後の損害調査業務に生かして、少しでも組合員の皆さまのお役に立てればと思います。

have learned during the week. At the beginning of the class, the professor explains a scenario in which an accident has occurred and poses questions to the students. The students are then split into three groups. Each group discusses the topic in separate rooms for an hour and comes up with an answer to the question. Then, they present their answers to the others back in the classroom. In each case, a correct and concrete answer may not exist. Being Japanese, I found this strange at first. However, I later understood that exploring the problems and considering the possible ways to solve them was part of the significance of the training. It was an eye opening experience. There is not always a correct answer to actual maritime claims, especially to charter party disputes. I learned from the class that the process of explaining the problems to the Club Members and the procedure to solve the problems was as important as the result.

I managed to complete the hard three-week intensive course. With nice and cheerful classmates, it was even enjoyable. We had a great time at the farewell party until late at night. I would like to make the most of the knowledge and experience I gained in the course in order to improve Japan P&I Club's claim handling service for our members.



JAPAN P&I CLUB
日本船主責任相互保険組合

ホームページ <https://www.piclub.or.jp>

東京本部 Principal Office (Tokyo)	〒103-0013 東京都中央区日本橋人形町 2 丁目 15 番 14 号 Phone : 03-3662-7272 Fax : 03-3662-7107 2-15-14, Nihonbashi-Ningyocho Chuoh-ku, Tokyo 103-0013, Japan
神戸支部 Kobe Branch	〒650-0024 兵庫県神戸市中央区海岸通 5 番地 商船三井ビル 6 階 Phone : 078-321-6886 Fax : 078-332-6519 6th Floor Shosen-Mitsui Bldg. 5, Kaigandori Chuoh-ku, Kobe, Hyogo 650-0024, Japan
福岡支部 Fukuoka Branch	〒812-0027 福岡県福岡市博多区下川端町1番1号 明治通りビジネスセンター 6 階 Phone : 092-272-1215 Fax : 092-281-3317 6th Floor Meiji-Dori Business Center 1-1, Shimokawabata-machi, Hakata-ku, Fukuoka 812-0027, Japan
今治支部 Imabari Branch	〒794-0028 愛媛県今治市北宝来町 2 丁目 2 番地 1 Phone : 0898-33-1117 Fax : 0898-33-1251 2-2-1, Kitahorai-cho, Imabari, Ehime 794-0028, Japan
シンガポール支部 Singapore Branch	80 Robinson Road #14-01 Singapore 068898 Phone : 65-6224-6451 Fax : 65-6224-1476
JPI英国サービス株式会社 Japan P&I Club (UK) Services Ltd	38 Lombard Street, London, U.K., EC3V 9BS Phone : 44-20-7929-3633 Fax : 44-20-7929-7557